



IL RUOLO DELLE DONNE NEL SISTEMA ECONOMICO



United Nations Entity for Gender Equality
and the Empowerment of Women

Female-led business and access
to credit in Germany

di SIMONE A. OVART*

Globally, women constitute 40% of the labor force and contribute in a determining manner to the development of the economic and social system; however, gender discrimination and inequality in terms of training and capacity are depriving half of humanity of the expression of their own person and the international system of their own potential for growth.

One of the primary objectives of UN Women is female empowerment in economic terms by adopting as paradigmatic the approach of human development. Access to credit is clearly an imperative of a moral type, as it allows a person to become the end, and not just a means, of the development process; however, the concept is also efficient and effective from the perspective of the same economic theory.

The possibility of entering the labor market and giving way to one's own entrepreneurial idea enriches and stimulates economic growth, especially in our days, in times of a cyclical economic situation that favors those who are more vulnerable to poverty, discrimination and illiberty. Moreover, it emphasizes the



approach adopted by UN Women and the United Nations agencies, which consider micro-credit not merely as an assistential tool, but rather as a microfinance instrument that promotes active policies relative to the labor market and the needs of social inclusion. One of the main initiatives of UN Women is the *Fund for Gender Equality*, the only global fund exclusively dedicated to improvement and promotion of

condizione femminile in termini economici e di partecipazione politica, cogliendo la profonda interdipendenza e interrelazione tra le due tematiche in esame.

Il Fondo è lo strumento mediante il quale l'Organizzazione finanzia progetti volti all'empowerment economico e la partecipazione femminile nei processi decisionali, mediante anche lo strumento della micro finanza. Il Fondo e l'Organizzazione sono intervenuti in Marocco, Uzbekistan, Cina e in Centro America. In America Latina, UN Women in partnership con RED-CAMIF sta rafforzando i servizi di micro finanza e la fruibilità degli stessi nella regione al fine di combattere la forte esclusione sociale.

Dalle considerazioni svolte, emerge chiaramente l'idea di un microcredito atto, e al servizio, della promozione della persona umana e delle sue capacità; idea profondamente interdipendente al concetto di sviluppo nella sua accezione più alta e al reale fruire dei diritti e della sicurezza umana.

La donna è considerata destinatario attivo; essa diviene agente dello sviluppo della propria persona.

L'approccio è dimostrato dal fatto che la politica del Fondo in oggetto è basata su un modello peculiare ed innovativo, tramite il quale le donne pongono in essere i loro progetti e programmi economici nei Paesi di loro provenienza e sulla base delle rispettive e specifiche esigenze. L'empowerment economico e il progetto di micro finanza, pertanto, incide anche sui settori ove spesso la discriminazione di genere risulta più pervasiva, vale a dire l'ambito della proprietà, dei processi decisionali di allocazione delle risorse, la proprietà terriera, l'utilizzo corretto della tecnologia e l'influenza sui canali di accesso al credito tradizionali. La progettualità perseguita da UN Women e dal Fondo è stata più volte riconosciuta come meccanismo efficiente ed efficace volto all'allineamento con le progettualità e gli impegni internazionali e regionali, si pensi ad esempio agli Obiettivi del Millennio.

La prospettiva di genere negli strumenti di credito e di politica economica si configura come strumento di crescita e di inclusione sociale e come valida componente per qualsiasi politica volta ad apportare miglioramenti nel sistema sociale, data l'interrelazione tra gli stessi.

*Simone A. Ovart, Presidente Un Women

Un woman and microcredit

di SIMONE A. OVART

Supporting women to become entrepreneurs through microfinance is a part of UN Women's strategy to end poverty and ensure human rights.

UN Women is focusing on an approach to advancing women's empowerment considering the recipients of projects as agent of change, and micro finance is considered as a constructive means to pave the way to a sustainable development.

In order to fulfil its goals regarding women's economic empowerment, it has been created a Fund for Gender Equality, which is the only global fund that is exclusively dedicated to women's economic and political empowerment.

The Fund is based on a model in which women implement their own programmes in their own countries based on their priorities.

UN Women is supporting a number of projects related to micro credit services in China, Uzbekistan and Latin America considering economic empowerment interdependent to control over decision-making processes, land and livelihoods: a gather of human rights are ensured trough by micro credit.

The President
Simone A. Ovart

